

香花樓英

第四十六期

帝丘應別酒後頭迷日
常陽是夢津官柳吐青
去馬野棠金笑認迴輪
山家拭目迎新客洞府
得真入謁羅神仙四首
白雲叩東甌陽春送
滄海度茅山滴氏弘治
宣三月友生沈周



無錫市博物館藏歷代書畫專輯

目錄

圖版

一	虎丘戀別圖軸〔明〕沈周	封面
二	萬山飛雪圖軸〔元〕佚名（周培源 王蒂澂捐獻）	一
三	苔痕樹影圖軸〔元〕倪瓚	二
四	母子猿圖軸〔元〕湛然（陶心華捐獻）	二
五	峰下醉吟圖軸〔明〕徐賁（周培源 王蒂澂捐獻）	四
六	枯木竹石圖軸〔明〕王紱	五
七	寒林禽鳥圖軸〔明〕佚名（周培源 王蒂澂捐獻）	六
八	秋林獨步圖軸〔明〕唐寅（陶心華捐獻）	七
九	蕉石鳴琴圖軸〔明〕文徵明（陶心華捐獻）	八
一〇	贈別圖軸〔明〕張習（陶心華捐獻）	八
一一	孤嶼鼓棹圖軸〔明〕王問	九
一二	西林三十二景冊（選載）〔明〕張復（陶心華捐獻）	一〇——一一
一三	網川圖卷（部分）〔明〕宋旭	一二
一四	花卉圖卷〔明〕馬守真 吳娟娟 林雪 王定儒	一三
一五	煮茶圖軸〔明〕丁雲鵬	一四——一五
一六	仿倪雲林疏林遠岫圖軸〔明〕安紹芳（陶心華捐獻）	一五
一七	庭際秋雲圖軸〔明〕趙左（周培源 王蒂澂捐獻）	一六
一八	贈書圖軸〔明〕邵彌（陶心華捐獻）	一六
一九	南山高隱圖軸〔明〕陳洪綬（周培源 王蒂澂捐獻）	一七
二〇	晉王獻之洛神賦十三行帖〔明搨本〕	一八
二一	細筆梅花圖軸〔清〕原濟（周培源 王蒂澂捐獻）	一九
二二	牧馬圖軸〔清〕原濟（陶心華捐獻）	二〇
二三	疏林坡石圖軸〔清〕弘仁（陶心華捐獻）	二一
二四	疏林亭子圖軸〔清〕王翬（陶心華捐獻）	二一
二五	仿古山水圖冊（選載）〔清〕王鑑（陶心華捐獻）	二二——二三
二六	巖居圖卷〔明〕董其昌	二四
二七	叢蘭合卷（選載）〔明〕范瑤 顧媚（陶心華捐獻）	二四
二八	梅花水仙圖（冊頁）〔清〕惲壽平（陶心華捐獻）	二四——二五
		二六

二九	荷花圖（冊頁）〔清〕惲壽平（陶心華捐獻）	二六
三〇	長林平岫圖軸〔清〕惲壽平（陶心華捐獻）	二七
三一	仿古山水圖冊（選載）〔清〕惲壽平（陶心華捐獻）	二八——三一
三二	山茶蠟梅圖軸〔清〕惲壽平（陶心華捐獻）	三三
三三	雪殘春光圖軸〔清〕惲壽平（周培源 王蒂澂捐獻）	三三
三四	詩翰墨竹圖軸〔清〕吳歷（陶心華捐獻）	三四
三五	李清照小像軸〔清〕姜堃（陶心華捐獻）	三四
三六	仿梅道人山水圖（扇面）〔清〕嚴繩孫（陶心華捐獻）	三五
三七	秋山讀書圖（冊頁）〔清〕華岳（陶心華捐獻）	三五
三八	臥石圖軸〔清〕華岳（陶心華捐獻）	三六
三九	仿元人山水圖軸〔清〕華岳（周培源 王蒂澂捐獻）	三六
四〇	芍藥圖軸〔清〕華岳（陶心華捐獻）	三七
四一	幽鳥弄音圖軸〔清〕華岳（陶心華捐獻）	三七
四二	山水圖冊（選載）〔清〕華岳（陶心華捐獻）	三八——四一
四三	梅竹雙清圖軸〔清〕汪士慎	四三
四四	仿黃鶴山樵松溪高逸圖軸〔清〕奚岡（陶心華捐獻）	四三
四五	山水圖軸〔清〕方薰（陶心華捐獻）	四四
四六	墨竹圖軸〔清〕黃易（周培源 王蒂澂捐獻）	四四
四七	隸書七言聯〔清〕黃易（陶心華捐獻）	四五
四八	行書七言聯〔清〕王澐（陶心華捐獻）	四五
四九	書畫詩翰合冊〔清〕黃易（陶心華捐獻）	四七——封三
五〇	花卉圖（紈扇頁）〔清〕趙之謙（陶心華捐獻）	封底

文字

無錫市博物館藏歷代書畫記略	陳瑞農	三
陶心華先生藏書畫記略	吳希伯	三
張復《西林三十二景冊》考略	穆棣	一一
冷澹幽雋、煩襟澡雪——南田畫品淺議	徐建融	三二
文質相兼的華品藝術	單國霖	四二
黃小松及其《書畫詩翰合冊》	尹光華	四六

名譽顧問 謝稚柳 王己千
主編 楊仁愷 楊 涵
副主編 龔繼先
責任編輯 周衛明



一 虎丘戀別圖軸〔明〕沈周

紙本 水墨 縱七〇厘米

橫二七・二厘米

沈周是明代中期著名書畫家，開“吳門畫派”，技藝全面，繪畫作品無論是粗筆或細筆，均可見其功力深厚、並具渾樸雄健之氣勢。此圖筆墨運用，粗簡豪放，隨心所欲，濃墨點苔厚重老辣。款署：“弘治甲寅三月，友生沈周。”弘治甲寅為公元一四九四年，沈周時年六十八歲。

二 萬山飛雪圖軸〔元〕佚名

絹本 墨筆 縱一六四厘米

橫八五・九厘米

此圖清人題為“宋李成萬山飛雪圖”。縱觀全圖，構圖嚴謹繁密，其山石、屋宇及樹木的畫法讚秀工緻，皴法較為規矩而少變化，應為元末人所繪。



四 母子猿圖軸〔元〕湛然

紙本 設色 縱八八厘米 橫三四厘米

湛然是元末無錫惠山寺僧，善畫。此圖係臨摹南宋畫僧牧溪的作品，筆墨較牧溪為板實。有人在時代問題上對此畫提出疑議，但因目前尚無湛然第二幅作品可資比較，故存之以待新證。

三 苔痕樹影圖軸〔元〕倪瓚(右)

紙本 水墨 縱九〇・五厘米 橫三三・二厘米



無錫市博物館藏歷代書畫記略

陳瑞農

無錫市博物館成立於一九五八年。建館三十餘年來，一直致力於古代書畫的徵集工作，成績顯著，逐漸形成自己的藏品特色。一九八七年，由著名書畫家、書畫鑒定家及專家學者組成的中國古代書畫鑒定組看到無錫市博物館所藏書畫後，曾驚喜地讚嘆：「發現了一處書畫藝術寶庫。」

無錫地處江南水鄉，人文薈萃。中國古代歷史上可數的著名大畫家中，就有顧愷之、倪瓚、王叔三位出在這里。無錫市博物館所藏宋元以前的書畫為數不多，主要以明清藏品為主。元倪瓚的《苔痕樹影圖》是近年來新徵集到的一件國寶。倪瓚為元季四大家之一，他的畫風影響深廣，其作品傳世較少。作為大畫家的故鄉，過去一直以無其墨寶為憾事，現在竟得這件倪瓚作品，真是「楚弓楚得」。此圖風格別具，簡略恬靜，一股逸氣溢於紙表。尤為珍貴的是，該畫未曾著錄，長期流傳於民間，鮮為人知，它的發現，必定會引起海內外繪畫史學者及倪雲林研究者的極大興趣。

明清兩代為中國古代書畫藝術分離變合，衍化發展的劇變時期，流派紛呈，名家輩出，題材、風格多樣。四千餘件藏品中有明早期承前啟後重要畫家的作品；有雄偉豪放、氣勢磅礴的「浙派」作品；有蒼潤秀雅、清新逸致的「吳門畫派」作品；有以董其昌為首的「松江畫派」作品；又有晚明變革畫家藍瑛、陳洪綬諸家的作品，而清代「四王吳惲」、「金陵八家」、「四高僧」、「揚州八怪」、「海上畫派」的作品，更是琳琅滿目，美不勝收。這些藏品基本上反映了明清繪畫發展之軌迹。值得一提的是朱元璋的墨寶，這位當過和尚的大明開國皇帝，其親筆手迹存世無幾。據查，國內僅有二、三件，館藏朱元璋《吳王手迹》無疑是海內精品，彌足珍貴。明初著名畫家徐賁傳世作品亦寥寥無幾，其《峰下醉吟圖》，構圖完整，筆精墨妙，氣韻秀雅，保存完好，不失為難得之精品。

歷代書法家的藏品亦不乏精湛之作。如元代趙孟頫的《臨蘭亭序卷》，行筆自然流暢，線條結體方圓並施，極有法度，一種瀟灑飄逸之神韻洋溢其間。明代徐有貞，為吳門派前輩書家，作品傳世甚少。《草書詞翰卷》以長鋒硬筆揮寫，一氣呵成，靈活飛動，漾漾灑灑五百餘字，為國內所藏徐氏書作之最。號「青藤」的明代傑出書畫家徐渭，其《草書大中堂》變化莫測，字體粗細大小懸殊，紛繁錯落，左右呼應，渾然一體，可謂「如神龍變化，如雲鶴冲天」。

無錫市博物館藏品的另一特色是收集了一批數量可觀的無錫地方歷代書畫家的作品。如被譽為「國朝（明代）第一手」的王叔的《枯木竹石圖》，風格疏朗多姿，幽澹古雅，具「林野散逸」之氣。其他如王問、安紹芳、嚴繩孫、鄒一桂、王樹以及近代的吳觀岱、賀天健、徐悲鴻、錢松品等名家的墨迹，都呈現着各自的風格和奇彩異輝。

無錫市博物館的書畫藏品形成今日之規模，是與各級領導、專家、學者，尤其是眾多書畫鑒藏家的關心、支持分不開的。近百年來，我國著名的書畫鑒藏家大都在江南地區，尤以上海、蘇州、無錫最為集中。無錫地區較為著名的就有秦祖永、廉南湖（小萬柳堂）、吳觀岱、諸健秋、陶心華、周懷民、周培源、楊令榻、錢松品、薛滿生諸家。他們有的為專門收藏家；有的為業餘愛好鑒藏者；有的既是書畫藝術家又兼鑒藏家。他們手邊均

珍藏着一定數量的作品，隨着時間的推移，其中一些鑒藏家出於對祖國和家鄉的熱愛，先後將家藏書畫捐獻給無錫市博物館。近十年來我館接受了陶心華、周懷民、錢松品、周培源、王蒂澂等捐獻的書畫約五百件，其中不乏國寶精品。再加上附近地區私家藏品直接送來求售，兼之文物商店調撥的，源源而來，館中擇其精者，日積月累遂成今日之金匱石室。

歷年來，無錫市博物館為了宣傳我國古代優秀文化藝術，繼承和弘揚祖國文化遺產，積極舉辦各種類型的書畫展，使人們從中得到了美好的享受和精神的陶冶。同時，積極與各地美術出版社合作，編輯出版各種畫冊。此次，承上海人民美術出版社《藝苑掇英》編輯部之約，選編了館藏部分書畫精品為一專輯，以供國內外學者、書畫愛好者鑒賞。

陶心華先生藏書畫記略

吳希伯

無錫陶心華先生生於公元一九〇五年三月，卒於一九九〇年十二月，幼承家學，篤好書畫藝術，並志力於搜集古代書畫作品，積五十餘年之心力，收藏了一批有特色的古代書畫藝術佳品。

歐陽修謂：物常聚於所好而常得於有力之強，有力而不好，好之而不力，雖近且易，有不能致。陶心華先生對古代書畫藝術則既好又力致之。他在長期的收散集佚過程中，悉心研究古代書畫各家各派的風格特點，辨別紙絹、印文、題跋的差異類同，鑒賞日精，積累了一套完整的著錄，同時還總結出一套保管書畫的經驗。

陶心華先生收藏書畫，有其不平常的經歷，既有得到珍品時的歡愉，又有失却時的苦惱。他所藏古代書畫曾遭受兩次厄運，一次是遭日寇的炮火；再者是在十年浩劫期間，住所被查封抄，部分古籍、名人手札均被洗劫一空。然值得慶幸是在此之前，陶先生已將部分書畫精品送交無錫市博物館代管，這部分作品纔幸免厄運得以保存下來。

陶心華先生歷來對黨對祖國懷有深厚感情，他並不把所藏書畫視為私人財產。六十年代，他就曾多次慷慨割愛，將珍藏的名貴書畫捐贈給國家博物館，此種精神，難能可貴，曾得到海內外鑒藏家的交口讚譽。黨的十一屆三中全會以後，政策落實，陶先生心情十分愉快，常表示要在自己的有生之年為國家作點貢獻。在一九八一年和一九八七年，陶先生先後兩次將所藏書畫八十九件捐獻給無錫市博物館。

陶心華先生所藏書畫以明清兩代作品為主，尤以明四家和清代惲壽平、華岳的墨迹最為精湛。文徵明的《焦石鳴琴圖》、唐寅的《秋林獨步圖》都曾見於著錄，為流傳有緒的海內珍品。另一件明張習的《贈別圖》，層巒疊嶂，用筆蒼老古樸，墨色滋潤渾厚，其風格源於元王蒙又有己意。張習字企鵠，吳縣人，傳世作品絕少，此圖為其傳世孤品。明張復的《西林三十二景冊》，是件寫實作品，描繪明代無錫安氏西林園景。該園林於明末逐漸湮沒，此圖冊中所畫的園林景點，可為難得的地方性資料。惲壽平、華岳的作品在陶先生藏畫中各有五、六件之多，其中不乏精品之作。惲壽平的《仿古山水冊》，信筆揮灑，筆墨氣息清逸高雅，功力深厚。惲南田在繪畫史上不僅是位花鳥畫高手，其山水畫亦屬

大家手筆。華岳的《山水圖冊》、《卧石圖》、《芍藥圖》等，綫條流暢，設色明麗，風格秀雅，均堪稱精構之作。其他諸如秦淮女子馬守貞、吳娟娟的《花卉圖》、范雙玉、顧媚的《叢蘭圖》、石濤的《牧馬圖》、黃易的《書畫詩翰合冊》以及陳洪綬、王世貞、朱竹垞等人的書法作品，豐姿溢彩，各具其致。

陶心華先生已歸道山，乘鶴而去，但他精心收藏的古代書畫仍長留世間。此次，無錫市博物館商請上海人民美術出版社《藝苑掇英》在陶先生所捐贈的書畫中精選了一部分佳作發表出來，以為紀念。當人們欣賞到這批古代藝術傑作時，就會緬懷曾為弘揚祖國文化遺產花費一生心血的陶心華先生。

蓮花峰下簡禪師半醉
狂吟索賦詩榻上諸僧
禪定後水邊高閣莫鐘
時不堪雨柳縈春夢且
看書燈照夜棋苦羨雲
栖松上鶴吾生漂泊竟何
之
蜀山徐賁為
易道禪師寫贈



五 峰下醉吟圖軸〔明〕徐賁

紙本 水墨 縱六三·九厘米 橫三二厘米

徐賁(公元一三三五年——一三九三年)，字幼文，祖籍四川，居常州，後遷蘇州城北，號北郭生，曾避居蜀山(今江蘇宜興)。擅畫山水，師法董源、巨然，筆墨清潤，亦長於墨竹。元末明初，徐賁與趙原、王紱、謝縉等屬承前啓後的重要畫家，雖無形成畫派，却能揚元四家之長，啓吳門畫派之先河。

此圖風格純從董源脫胎而出，並吸收黃公望、王蒙筆意，山石運筆以長披麻皴為主，間以短披麻，筆墨蒼潤秀逸。署款“蜀山徐賁”。徐氏作品傳世極少，目前僅存四件，此圖可為難得珍品。

六 枯木竹石圖軸〔明〕王紱(左)

紙本 水墨 縱四三·五厘米 橫二九厘米

王紱(公元一三六二年——一四一六年)，字孟端，號友石、九龍山人，無錫人。工畫山水，師法王蒙、倪雲林，尤擅墨竹。其山水、竹石極為後世珍重，惜傳世作品較少。

九龍山人王孟端寫





七 寒林禽鳥圖軸 [明] 佚名 絹本 設色 縱一四二·七厘米 橫七四·三厘米
此圖結構嚴謹，畫法勁健工緻，禽鳥形象精確生動。此圖無印款，風格類似呂紀，當為明代中期作品。

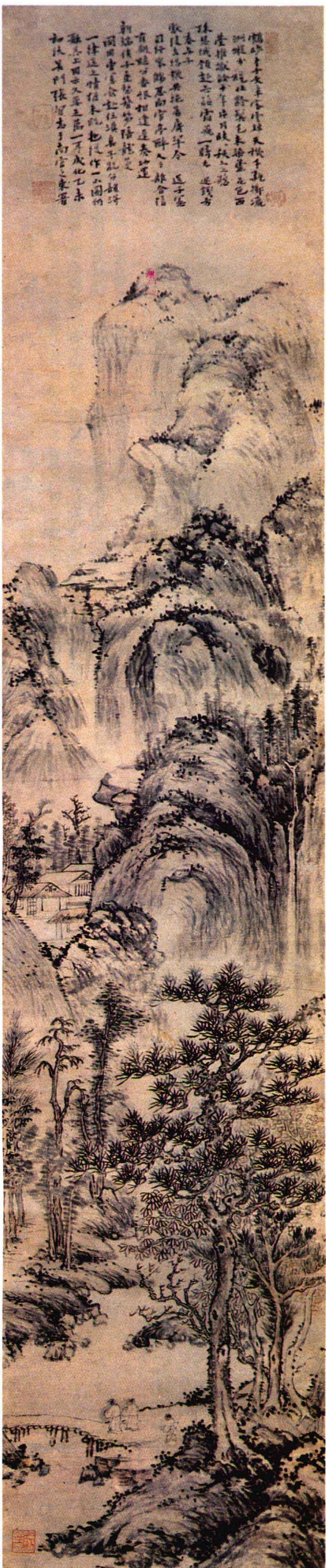
八 秋林獨步圖軸〔明〕唐寅 紙本 墨筆 縱五五厘米 橫二八厘米

唐寅一生坎坷，「秋風紈扇」、「秋林獨步」等題材，因與他的心境相似，故總畫得很成功。這幅畫，樹石脫胎於南宋院畫，而氣息却類元畫，為王石谷「以元人筆墨，運宋人丘壑」開了先河。

此圖經清內府收藏，乾隆五璽俱全，是難得的珍品。



九 蕉石鳴琴圖軸 〔明〕 文徵明 紙本 墨筆 縱八三・八厘米 橫二七・一厘米





(圖九)此圖是文徵明為善於鼓琴的楊季靜朋友所作。繪芭蕉湖石前一高士席地撫琴，人物刻劃細微傳神，筆墨秀潤淡雅；圖上書嵇康《琴賦》，洋洋千餘字，工整嚴謹，無一筆苟作，從中可以窺見文氏為人和對藝術的態度。此圖書畫合璧，相得益彰。款署“時嘉靖戊子三月廿又六日”，即公元一五二八年，為文徵明五十九歲時之作。

(圖一〇)畫史對張習的記載絕少，其作品幾乎沒有流傳。從此幅《贈別圖》署款考之，張習屬明早中期吳門畫家。此圖是一幅送別友人的有感之作，全圖精神、情感畢集毫端，墨光浮動，氣象高華，師法元代吳鎮、王蒙一路，顯示出張習深厚的功力和高逸的畫格。明代大鑒賞家張丑曾收藏過張習的作品，可見他並非等閑的畫家。

一一 孤嶼鼓棹圖軸 [明] 王 問

絹本 設色 縱一一七·八厘米 橫五四·二厘米

王問（公元一四九七年——一五七六年），字子裕，學者稱為仲山先生，江蘇無錫人。工書、善詩、精繪事。王仲山是繼倪瓚、王紱之後又一位成就卓越的無錫畫家。他幾乎對同時代的吳派及浙派畫風都能兼收並蓄，絕無南北二宗形同水火之芥蒂，其山水、人物、花鳥別具蹊徑。他晚年隱居在鼇頭渚附近，所以史稱他的畫“得於山水間”。此圖雖稱不上是他的精品，但可從中窺見其畫風特點。



一二 西林三十二景册(之一、之二、之三、之四) 〔明〕張復 紙本 設色 縱三五厘米 橫二五厘米



西林三十二景冊(之五、之六)〔明〕張復

張復《西林三十二景冊》考略

穆棣

《西林三十二景冊》為明隆慶、萬曆間吳門派畫家張復所繪，原圖景應三十二幀，散佚十六幀，現還存圖景十六幀，冊末附清顧文彬題識二通。張復生於公元一五四六年，約卒於公元一六三一年，字元春，號苓石，江蘇太倉人。山水宗沈周，晚年自成一格。明王世貞評其畫藝：「吳中丹青一派，所見無過元春者。」此圖冊景致雖為寫生，然構思構圖巧妙獨具，筆墨秀潤工緻，運筆隨景各異。張復在「雪舫」一圖款署：「萬曆庚辰為茂卿先生寫西林三十二景。」萬曆庚辰為公元一五八〇年，此圖冊是張復三十五歲時所畫。「茂卿」即西林之主，明季無錫膠山（今無錫安鎮）文人安紹芳。

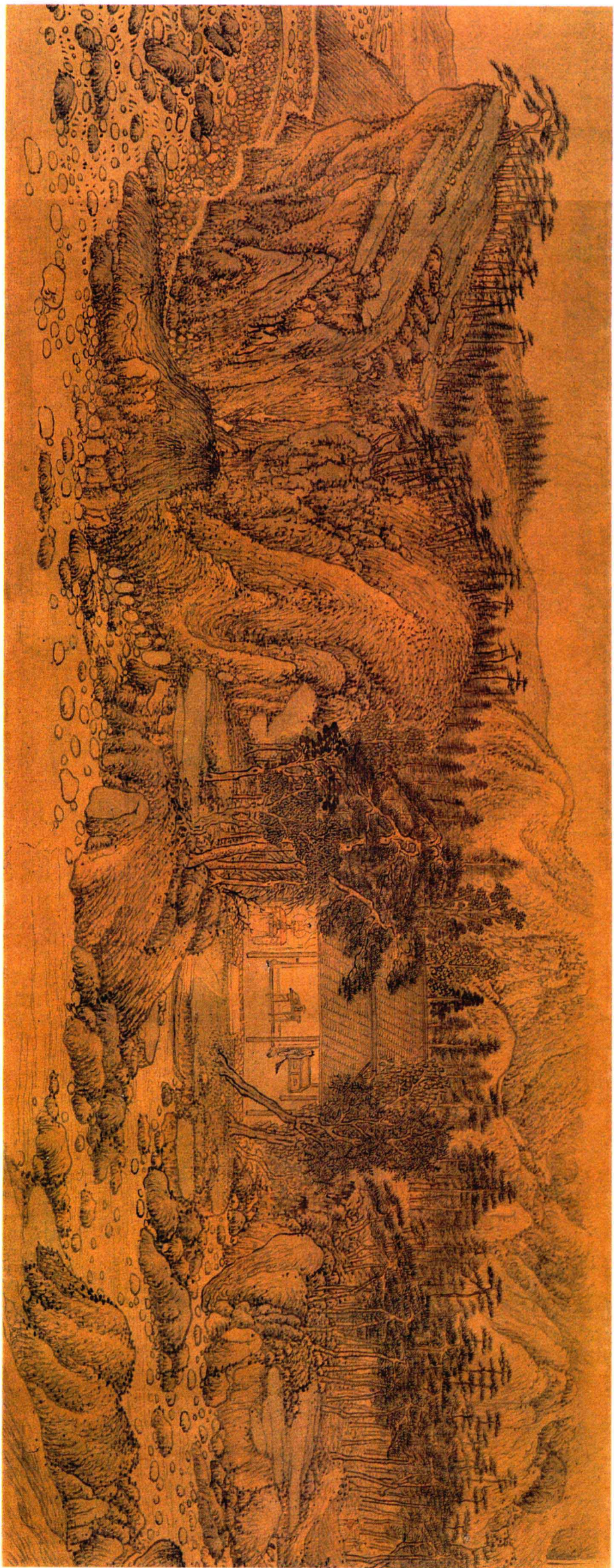
考西林的由來，始自安紹芳曾祖安國。康熙《無錫縣志》云：「西林，膠山安氏園也……嘉靖中，安桂坡（即安國）因歲旱，大出粟，募民穿池。池成，廣數百畝，中為二山，以擬金、焦，乃循堤種樹，緣崖結亭，廓然大觀焉……至國孫紹芳，負才不遇，將樂志山藪，爰即故業，大加丹雘，與天下名士遊賞其中。」西林景點中之優勝者，麗於山者五，麗於水者十有四，兼所麗者三，於亭臺樓閣之中，又雜置圖書彝鼎，每諸名士過從，置酒刻燭，歌吹間起，至忘日夜。此圖冊正是張復暢遊西林之後為安紹芳所作的。

此冊十六圖景為：「風弦障」、「息磯」、「鶴徑」、「上島」、「通谷」、「層磬」、「石道」、「芊庭」、「花溪」、「素波亭」、「榮木軒」、「爽臺」、「藻渚」、「空香閣」、「雪舫」及「沃山」。與安紹芳《西林三十二景詩》相校勘，除「沃山」外，其餘皆西林景點。「沃山」亦當《詩》中所詠之「沃丘」，蓋「山」、「丘」有相通之意，故張復書「丘」為「山」。致於清顧文彬以王世貞《西林記》為據，考徵圖冊中十六景點，以為「圖中有而記中無者八景，記中有而圖無者十二景，此外四景並其名而軼之矣」云云，乃是未曾見到安紹芳之詩，而王氏《西林記》又未盡列各景點之名的緣故。

有關西林的建築藝術特點，明王世貞曾給予極高的評價。其《西林記》曰：「凡山居者恒恨無水，水居者恒恨無山，山水居者或狹且瘠而不可以園。可以園矣而或不忘於人與文，懋（即茂）卿之西林俛得之哉。」足見西林不愧是一座規模宏大、人工與天然巧妙結合的園林建築。惜乎隨着安氏祖業的式微，自明末清初起，便逐漸荒廢，以致湮沒不彰。嘉慶二十四年（公元一八一九年）顧文彬途經無錫，欲搜訪西林遺址時，「故老已不能指其處」。今日幸有此圖冊，王世貞《西林記》、安紹芳《三十二景詩》及清人筆記可供稽考，正如顧文彬所說，尚能「令讀者心遊日想，恍若置身波光林影中，雖謂西林至今存，可也」。

一三 網川圖卷(部分)「明」宋 旭 絹本 設色 縱三一·三厘米 橫一〇九一·三厘米

晚明文人士畫家大多拙於構圖，唯宋旭不然，巨幀大幅，信手拈來，舉重若輕。此《網川圖》長約十二米，重山複水，茂林廣陌，村舍棋佈，設境繁複而「可遊可居」。明代以還，這樣的長構巨作並不多見。此圖作於明萬曆甲戌夏日，即公元一五七四年，宋旭時年五十歲。



心文呂子高見玉汝明臨
主筆結網川圖發展玩珠
翫散銅余曰子亦能彷彿
我踏鼎龍若人乎余嘆雨
謝之歸蓬甲戌夏日還暑
心文三願室中喜興開通
筆魂尋蹤因想傷高風率
爾然此何暇印布座話南
井明筆意尚未能帶一斑
也心文已戲回執故白余
敬平未并識歲月云

宋 旭
畫
已
宋
旭
畫
已
宋
旭
畫





(圖一四)馬守真、吳娟娟、林雪、王定儒都是明末名妓。由於她們的才藝出眾，在與文人墨客的交往中，耳濡目染，好學敏悟，使她們的藝術才能得以進一步發揮。如馬守真便是在江南名士王穉登的扶植下，成為畫蘭名家而留名於世的。從此畫卷來看，此卷筆墨清雅嫻靜，其中馬守真的蘭花和吳娟娟的水仙則更見功底。

此卷是作者贈予王穉登的，後經清內府收藏。

一五 煮茶圖軸 [明] 丁雲鵬

紙本 設色 縱一四〇・五厘米 橫五七・八厘米

丁雲鵬(公元一五四七年——一六二八年)，字南羽，號聖華居士，安徽休寧人。工畫人物、佛像，兼善山水、花卉。董其昌十分嘆服丁雲鵬的早期作品，而對丁的晚年作品，則說：“自後不復能事，多老筆漫應，如杜陵人蜀後詩矣。”此圖筆墨遒勁秀雅，綫條流暢工緻，具吳道子、李公麟遺風，設色清新秀麗，與晚年粗疏畫風不同，是丁雲鵬早中期之佳作。



一六 仿倪雲林疏林遠岫圖軸〔明〕安紹芳

紙本 水墨 縱六四厘米 橫三七·四厘米

安紹芳，字茂卿，號硯亭居士，後更名泰來，更字未央，明末無錫人。能詩工詞翰，書臨曹娥碑，山水師黃公望、倪雲林，兼能蘭竹。卒年五十一歲。此畫摹倪而略參黃公望筆意，唯用筆略刻板。款署“萬曆己丑”，為公元一五八九年作。

煮茶圖軸(局部)〔明〕丁雲鵬

